



香港兔唇裂顎協會

Hong Kong Association for Cleft Lip and Palate

微笑大使

麥明詩小姐 香港小姐暨演員
麥明山醫生 整形及整容外科醫生

榮譽贊助人

梁智鴻醫生
GBM, GBS, OBE, JP
前香港立法會議員

榮譽會務諮詢人

林偉文先生

榮譽顧問

醫學顧問

鄒錫權醫生 整形及整容外科醫生
馬芳蔭醫生 整形及整容外科醫生
何昭明醫生 整形及整容外科醫生
林禮根醫生 整形及整容外科醫生
鍾漢平醫生 整形及整容外科醫生
李金合醫生 整形及整容外科醫生
張永融醫生 整形及整容外科醫生
彭志宏醫生 整形及整容外科醫生
蔡永基醫生 整形及整容外科醫生
吳艷紅醫生 整形及整容外科醫生
麥忻華醫生 整形及整容外科醫生
潘大麟醫生 整形及整容外科醫生
金禮祖醫生 兒童齒科醫生
鄒德根醫生 口腔頰面外科醫生
章霖醫生 耳鼻喉科醫生
朱家文醫生 耳鼻喉科醫生
李劍雄醫生 小兒外科醫生
關少瓊醫生 麻醉科醫生
陳以誠醫生 兒科醫生
阮嘉毅醫生 兒科醫生
張蔚賢醫生 兒科醫生
陳家豪醫生 普通齒科醫生
李焯傑醫生 矯齒科醫生
李惠信醫生 矯齒科醫生
吳翠珊醫生 矯齒科醫生
徐詠琦醫生 矯齒科醫生

社會服務顧問

陳麗雲教授

心理輔導顧問

馮淑敏博士

義務法律顧問

黃志剛律師

會員通訊 第97期

2024年第三季

中心開放時間：

星期二至六

9:30am – 12:30pm

1:30pm – 5:30pm

星期一、日及公眾假期暫停開放

地址：九龍橫頭磡邨宏偉樓地下 11-12 號

電話：2794 1915 / 2338 7901

手提：6347 1258

傳真：2338 7924

電郵：info@cleftlip.org.hk

網址：www.cleftlip.org.hk

Facebook：https://www.facebook.com/cleftliphk



我們是：



本會為香港稅務局認可之慈善團體、香港社會服務聯會及香港病人組織聯盟的成員

編者的話

非常抱歉，第96期會訊於去年9月中出版之後，原本我們一直籌備97期會員通訊，預計12月份出版。可是12月中我們才得知一件大事，將永久影響本港公營醫院的唇顎裂治療服務。於是協會職員放下會訊出版工作，立即全力跟進治療服務。有關上述未來本港唇顎裂治療服務轉變我們會在本期會訊P7詳細交代事件及協會正進行的爭取行動。所以這第97期會訊包含了過去半年的會務和活動報告，還有未來活動預告。

今個暑假協會預備了親子手作活動包括：乳木果潤膚乳液手作體驗、舒壓之旅-香薰減壓助眠工作坊及酒精墨水畫製作；還有為家長和成人會員而設「強積金當家作主」講座由協會家長兼資深銀行及金融界經驗的譚志強先生主講。

還有，協會在暑期安排了沙頭角農莊親子消閒遊、南丫島漁民文化村生態遊和第33屆會員大會暨聯歡晚宴，節目豐富，大家記得踴躍參加！

會務報告

(2023年10月-2024年4月)

醫院管理局新春團拜

26/2 醫院管理局在新冠肺炎疫情後第一次舉辦新春團拜，團拜活動在醫管局總部地下大堂舉行。當日協會主席潘克勤先生、委員麥梁美玉女士、前主席楊光輝先生、總幹事朱太及協會同事Candy和Almus一同出席。我們還與衛生局盧寵茂局長、醫管局范鴻齡主席、醫管局行政總裁高拔陞醫生、港大李嘉城醫學院院長劉澤星教授及威爾斯醫院行政總監鍾健禮醫生合照。



譚志強先生【強積金當家作主】 新書義賣為協會籌款

衷心感謝譚志強先生把他的新書【強積金當家作主】的所有收入（不扣除任何成本）共1,031,273元全數捐給協會，以支持協會為本港唇顎裂患者家庭提供支援服務，本會謹此致以萬二分謝意！



慈善橋牌大賽 2024

25/3 晚上，婦女遊樂會之橋牌分會 (Ladies Recreation Club - The Bridge Subcommittee) 舉辦「慈善橋牌大賽 Bridge Charity Event 2024」，協會有幸再度成為受惠機構。協會司庫朱家樂先生、委員麥梁美玉女士及總幹事朱太一同出席活動。當晚，我們大會邀請了協會10歲患單側唇顎裂的外籍小會員 Ultan Cummings 作分享嘉賓，小男孩淡定的說出了自己由出生、補唇、補顎至牙床植骨手術的情況，配以他不同階段的相片，贏得在座參賓者和主辦人員的熱烈掌聲。在我們享用過簡單晚餐後，比賽正式開始，大家都全神貫注地參與，我們不懂得橋牌的只能夠在旁邊觀看。活動約於10時半結束，一眾得獎者都興高采烈地拍照留念。



慈善橋牌大賽 2024 支票致送儀式

婦女遊樂會慈善橋牌大賽2024共籌得\$115,712，並於23/4在婦女遊樂會舉行支票送贈儀式，司庫朱家樂先生及委員關王瑞芬女士代表協會接受捐款，並感謝慈善橋牌大賽籌委會對協會的支持和捐助！



港九藥房總商會 51 週年 會員聯歡新春晚宴

27/3 主席潘克勤先生及委員關王瑞芬女士代表協會出席港九藥房總商會51週年會員聯歡新春晚宴，並向商會理事長林偉文先生、主席鍾錦榮先生及各理監事致以祝賀。



馬車會慈善基金資助協會兒童矯齒服務的牙科診所租金

3/5 協會收到馬車會慈善基撥款 \$171,100 資助協會 2024 年度兒童矯齒服務的牙科診所租金和一名兼職職員薪金，兒童階段的矯齒治療能「及早」和「有效」改善唇顎裂兒童的牙齒不咬合問題，收窄『倒𦐇』程度，幫助他們進食和說話，改善他們的外觀，亦減低他們日後顎骨矯正手術的複雜程度，輕症者甚或可能避免顎骨矯正手術。本會謹此向香港馬車會同人致以萬二分感謝！



其他會務活動

- 26/09/2023 前主席楊光輝先生出席病人組織聯盟2023-2025年度第一次團體委員會；
- 14&21/10/2023 會員及家長接受香港中文大學賽馬會公共衛生及基層醫療學院一年級同學訪問。
- 17/11/2023 總幹事朱太與職員劉太到柴浸拍攝【兒童矯齒治療服務】短片；
- 17/11/2023 職員陳太及劉太參加社署〈2023 病人自助組織復康座談會〉；
- 01/12/2023 社會福利署2位代表到訪中心，就2023-2024申請租金差餉津貼事宜了解協會運作情況；
- 05/12/2023 主席潘克勤先生、前主席楊光輝先生及會員出席【夢想慈善音樂會】；
- 09/12/2023 前主席楊光輝先生代表協會出席病人組織聯盟舉辦的【分享會聯歡晚會】；
- 10/01/2024 總幹事朱太出席【兒童矯齒治療五週年檢討會】，與會者包括：鄒德根醫生、矯齒科李焯傑醫生、李惠信醫生、吳翠珊醫生、徐詠琦醫生、林詩韻醫生及葉曉瀛醫生；
- 31/01/2024 前主席楊光輝先生代表協會出席病人組織聯盟會員團體第二次會議
- 02/03/2024 內務副主席謝栢龍先生、外務副主席陳魏餘暉女士、委員關王瑞芬女士、總幹事朱太及職員出席 Tom Sir「強積金當家作主」慈善講座；
- 08/03/2024 樂富禮賢會幼稚園小朋友送贈水果籃（15位小朋友+3位老師）；
- 19-21/3/2024 舉辦社區展覽，透過展板及義買介紹兔唇裂顎和協會的服務，並分享患者面對的困難和感受以促進社會共融；



會員福利

- 06/10/2023 派發香港故宮博物館入場券；
- 04/11/2023 【相約星期二】舞台劇（門票4張由李惠信醫生送贈）；
- 03/12/2023 職員及會員出席由香港愛樂團舉辦的【夢幻聖誕色彩音樂會】；
- 24/04/2024 【出租家人】電影（門票4張由李惠信醫生送贈）



新會員介紹

許 BB	彭 BB	趙 BB
蕭 BB	陳 BB	何 BB
黃先生	陳 BB	李先生
徐 BB	陳 BB	張 BB
黃 BB	黃先生	趙小朋友
賴先生	楊 BB	朱 BB
李 BB	尤 BB	張 BB
張 BB	程 BB	Simon 小朋友
黃先生	張 BB	

本會微笑大使麥明詩小姐新婚之喜



本會微笑大使麥明詩小姐與盛勁為先生於3月25日舉辦婚禮，結為夫婦，本會全體同人向兩位新人送上衷心的祝福：

祝願麥明詩小姐與盛勁為先生
愛情長長久久
幸福永永遠遠
一生一世勁甜麥



兔唇裂顎小朋友祝姜濤哥哥生日快樂！

衷心感謝【DARLIE x 姜濤 Smile-fie 笑容童行企劃】於2023年5月至2024年4月捐款資助香港兔唇裂顎協會的言語評估和治療經費，幫助兔唇裂顎患兒在黃金學習期矯正言語問題，使他們能盡早趕上學習進度，重現亮白自信笑容！本會所有受惠小朋友衷心感謝，並祝姜濤哥哥於4月30日生日快樂、身體健康、工作愉快！



香港兔唇裂顎協會 32 週年紀念特刊已經出版

經歷長達3年製作的協會32週年紀念特刊已於2024年3月出版了，內容如下：

目錄

前言 P2 - 8

- 主席的話 - 潘克勤先生
- 總幹事 朱太感言
- 創會顧問的話 - 鄒錫權醫生、Prof. Nigel M. King
- 香港兔唇裂顎協會微笑大使的話 - 麥明山醫生及麥明詩小姐



嘉賓賀詞 P9-32

家長及會員賀詞 P33-42

認識協會 P43-68

認識唇顎裂和部份顱顏缺陷 P69-76

醫學及專題文章 P77-104

- 本港公營唇顎裂治療概論 - 整形及重建外科 鍾漢平醫生
- 整形外科在顱顏中心的角色 - 整形及重建外科 麥忻華醫生
- 單側唇裂及巨口症修補手術 - 整形及重建外科 彭雪瑩醫生
- 雙側唇裂修補及鼻整形手術 - 整形及重建外科 潘大麟醫生
- 全裂及不全裂顎修補手術 - 整形及重建外科 吳豔紅醫生
- 小耳症修補手術 - 整形及重建外科 何惠儀醫生
- 兔唇裂顎患者的言語治療問題及處理 - 言語治療師 李錦成先生

慈善唇顎裂治療計劃 P105-126

- 唇顎裂患者的唇鼻整形手術 - 整形及重建外科 鄒錫權醫生
- 具有挑戰性的複雜唇顎裂面部重建 - 口腔頷面外科 鄒德根醫生
- 與協會合辦唇顎裂兒童矯齒治療 - 矯齒科 李焯傑醫生

兒童天地 P127-132

青年天地 P133-144

義工分享 P145-152

聽聽爸媽心底話 P153-165

網上閱讀請點擊右方二維碼：



32週年紀念特刊二維碼

由於郵費昂貴的原因，協會將委託速運公司 - 順豐智能櫃把特刊寄給會員，亦歡迎會員親臨協會領取，如會員想早些取得特刊或想特別安排，可致電 2794 1915 與職員聯絡。

未來本港唇顎裂治療服務的轉變及協會跟進

醫院管理局於2023年12月21日舉行內務會議及大會，並發出第343號文件，文件提到由聯合醫院口腔頷面外科領頭，並與兒童醫院小兒外科合作，會將唇顎裂治療服務由九龍東擴展至全港範圍。如這文件內容全面實行，協會恐怕五十年來為本港唇顎裂患者提供優質、完整唇顎裂治療服務的廣華醫院、瑪麗醫院和屯門醫院的整形外科會被兒童醫院小兒外科取代，這樣本港所有唇顎裂患者今後將不能得到公立醫院的整形外科醫生提供的治療。協會認為這個安排完全不合理，亦不適合唇顎裂患者，如這安排一經落實便難以逆轉，將永久影響唇顎裂患者的康復。

因此，協會由本年二月開始舉行網上簽名運動，邀請家長、會員及熱心人士踴躍簽名支持我們爭取全港唇顎裂患者由公營醫院的整形外科醫生提供治療服務。

1月20日協會代表參與由長期病患者關注醫療改革聯席安排的【與醫管局交流會】，當日出席的醫管局代表包括：行政總裁高拔陸醫生、策略發展總監程偉權醫生及高級行政經理（復康及舒緩治療服務）馬淑婷醫生等。會上朱太代表協會發言，說明自1975年起本港公立醫院一直有最專業顏面整容手術的整形外科醫生為唇顎裂患者提供全程完整治療，使病人康復良好，我們絕對不能接受：現在轉由並非專業顏面整容手術的小兒外科去包辦本港唇顎裂治療。會後朱太向高醫生遞交唇顎裂治療服務建議書。

3月15日協會把32週年特刊郵寄給高拔陸醫生，並附上信函再次重申顏面有缺陷的病人因為有面容差異而感到尷尬和難堪，希望當局能體恤患者的需要，讓他們能得到整形外科治療。

這小兒外科團隊的病人年齡既有上限至16歲，不能全程跟進20多年的唇顎裂治療；其專業範圍是小兒外科手術，而並非顏面整容手術，並不能如整形外科醫生般提供全程完整的整容手術治療（尤其成人患者的唇鼻整容手術，有助他們消除面容差異和融入社會）。但他們卻由2018年至今，繞過醫管局的分區轉介制度，藉著「強迫性指定轉介」手法，包辦本港七成以上新生唇顎裂患兒（如欲了解詳情，請掃描右方二維碼，進入本會的網上簽名運動版面）。然而，與此同時，協會亦不斷收到有關他們的補唇和補顎手術效果的求助個案。除此，他們不許家長接觸協會，否則停止跟進患兒的治療。這種行為剝奪家長從協會知悉本港治療服務全面資訊的權利、剝奪家長尋求整形外科治療的權利，和剝奪家長獲得病人組織支援的權利。

這343號文件提及的安排並不遙遠，會在不久將來發生，並將永遠影響本港現在的和未來的每一個唇顎裂患兒，我們必須集合起來，採取一切行動制止這治療服務大倒退的發生。如欲表達你的訴求和為你的子女爭取最適切的整形外科治療，請掃描右邊的二維碼參加協會的網上簽名運動，謝謝！



網上簽名運動二維碼



進行了 10 小時的補唇手術

較早前，在一次家長聚會中，一位父親訴說他女兒的補唇經歷。他的女兒患單側唇顎裂，她約在3個月大時，在觀塘區一間公立醫院由小兒外科醫生為她進行補唇手術。

當日手術由晨早開始一直持續到晚上，家長知道一般手術時間約3-4小時，可是他一等再等，6個鐘、7個鐘、8個鐘過去，但仍然等不到女兒出來，他的心情由期待變為焦急，由焦急變為憂慮，由憂慮變為恐懼，心怕手術期間發生意外。10個鐘過去，他的女兒終於被推出來，他才放下心頭大石，然而家長並不知道這過長的手術時間會對孩子有何影響。

後註

協會成立33年，但歷時10小時的補唇手術我們都是頭一回聽聞。我們知道對於一個嬰兒來說手術時間不可以太長，因為太長時間的麻醉會對兒童的智力發展構成不良影響。一般而言，補唇手術根本無需進行10小時。至於負責上述10小時補唇手術的小兒外科醫生在手術室裏面對一個三個月大的嬰兒到底做了些什麼，竟然需要比一般補唇手術長五倍的時間，相信這個問題只有在手術室內的主刀醫生才知道。

此外，當時多名家長的單側唇顎裂患兒在上述同一間醫院接受補唇手術時，大多數的手術時間均比其他醫院的同類手術時間長。據一位家長透露，原來該院小兒外科醫生在患兒三個月大補唇時會打開患兒的兩個鼻孔以矯正兩邊鼻翼軟骨。然而，手術後不少患兒的健側鼻孔的鼻翼邊緣過度收縮，導致健側鼻孔像缺了一塊，使兩邊鼻孔大小不對稱。同時，有些患兒的鼻小柱的根部像缺了一角，另有些則鼻形奇怪，欠缺自然。除以上問題外，打開兩個鼻孔矯正兩邊鼻翼軟骨的做法會在患兒鼻內留下很多疤痕，這樣會對患者成年後的正式唇鼻整形手術會有影響。

以下讓我們看看英國國民保健系統 National Health System NHS 就補唇和補顎手術時間的論述；及悉尼大學在2018年的一項最新研究發現曾接受全身麻醉的孩子在數學和語文測驗中表現較差。



英國國民保健系統

治療唇顎裂

補唇手術

唇部修復手術通常在寶寶約3個月時進行。

寶寶將接受全身麻醉（在他們失去知覺的情況下），修復唇裂及縫合。

手術通常需要1至2小時。

大多數患兒會住院1-2天。手術後，照顧者一般可以被安排與嬰兒在一起。

幾天後縫線將被拆除，或者讓其自行溶解。

患兒上唇會有輕微的疤痕，但外科醫生會嘗試使補唇手術的疤痕與上唇人中脊線相仿，使疤痕不顯眼。隨著時間的推移，疤痕會褪色和變得不那麼明顯。

補顎手術

補顎手術通常在寶寶6-12個月大時進行。

在修補上顎的裂隙時，上顎的肌肉和黏膜會被修復，上顎傷口會以可溶解的線縫合。

手術通常以全身麻醉方式進行，需要約2小時。患兒需住院1-3天，並會安排照顧者陪伴患兒。

補顎疤痕將位於口腔之內。



[Home](#) > [Health A to Z](#) > [Cleft lip and palate](#)

Lip repair surgery

Lip repair surgery is usually done when your baby is around 3 months old.



Your baby will be given a [general anaesthetic](#) (where they're unconscious) and the cleft lip will be repaired and closed with stitches.

The operation usually takes **1 to 2 hours**.

Most babies are in hospital for 1 to 2 days. Arrangements may be made for you to stay with them during this time.

The stitches will be removed after a few days, or may dissolve on their own.

Your child will have a slight scar, but the surgeon will try to line up the scar with the natural lines of the lip, to make it less noticeable. It should fade and become less obvious over time.

Palate repair surgery

Palate repair surgery is usually done when your baby is 6 to 12 months old.

The gap in the roof of the mouth is closed and the muscles and the lining of the palate are rearranged. The wound is closed with dissolvable stitches.

The operation usually takes about **2 hours** and is done using a general anaesthetic. Most children are in hospital for 1 to 3 days, and again arrangements may be made for you to stay with them.

The scar from palate repair will be inside the mouth.

資料來源：

<https://www.nhs.uk/conditions/cleft-lip-and-palate/treatment/>

悉尼大學

曾接受全身麻醉的孩子在數學和語文測驗中表現較差

2018年4月27日

根據悉尼大學的一項最新研究顯示，通過學校測驗，他們發現4歲以下曾接受全身麻醉會增加兒童發育不良的風險，並降低語文和數學能力。

這份研究是今天刊登在【兒科麻醉】雜誌上的新發現，是對澳洲新南威爾斯州超過21萬名兒童的數據關聯研究結果。

主要發現

與並未接受過全身麻醉的兒童相比，曾接受全身麻醉的兒童具有以下特徵：

- 兒童發育不良的風險增加17%
- 在學校測驗中，數學成績較低的風險增加了34%
- 在學校測驗中，語文成績較低的風險增加了23%

當研究人員將分析範圍限制在僅接受過一次全身麻醉的住院治療的兒童時，他們發現發育不良或語文成績下降的風險並未增加，但數學成績不佳的風險仍然存在。

資料來源：

<https://www.sydney.edu.au/news-opinion/news/2018/04/27/kids-exposed-to-general-anaesthetic-do-poorer-on-numeracy-liter.html>



Kids exposed to general anaesthetic do poorer on numeracy, literacy tests

27 April 2018

Exposure to general anaesthetic up to age 4 raises the risk of poor child development and reduced literacy and numeracy as measured by school tests, new research led by the University of Sydney reveals.



The new finding published today in *Pediatric Anesthesia*, is based on a data-linkage study of over 210,000 children in New South Wales, Australia.

Key findings

Compared to children unexposed to general anaesthesia, those exposed to general anaesthesia had a:

- 17 per cent increased risk of poor child development
- 34 per cent increased risk of lower numeracy scores on school tests
- 23 per cent increased risk of lower reading scores on school tests.

When the researchers restricted their analyses to children who'd had only one hospitalisation involving a procedure requiring general anaesthesia, they found no increased risk for poor development or reduced reading scores, however the risk of poor numeracy scores remained.

活動預告 (Feb-Aug)

- ◆ 部分活動額滿即止
- ◆ 協會可能因應情況，取消或延遲個別活動
- ◆ 如有任何查詢，請致電 2794 1915

新生患兒家長組

節數	內容
第一節	餵哺及哽噎 / 治療程序 / 非手術性矯形 / 社區醫療服務
第二節	補唇手術照顧 / 疤痕按摩 / 鼻托效用 / 半固體食物餵飼
第三節	補顎手術照顧 / 耳疾處理 / 牙齒護理 / 語言 / 患兒教養

(第107期第三節)

日期：16/02/24 (星期五) (已舉行)

(第108期第一至三節)

日期：19/4/24、26/4/24 及 31/5/24 (星期五) (已舉行)

(第109期第一至三節)

日期：7/6/24、14/6/24 及 2/8/24 (星期五)

時間：7:00 p.m. - 9:00 p.m.

地點：協會會址

對象：新生患兒家長

收費：會員免費



每月聚會

每月茶聚讓家長們有機會暫時放下照顧患童的工作，在輕鬆愉快的環境下共聚，彼此交流，內容圍繞：患兒照顧、療程、手術、耳疾、語言、牙齒、入學、教養、建立自信、社會心理適應... 等等所有家長關注的話題，可以聽到過來人的經驗分享，亦可就自己的疑難請教資深家長。每月一次的茶聚，不容錯過！

日期：24/2/24、27/4/24、11/5/24、8/6/24、13/7/24、3/8/24 (星期六)

時間：3:00 pm-5:00 pm

地點：協會會址

對象：患者家長

收費：會員免費



言語治療家長訓練班

由駐會言語治療師主講，指導家長如何協助幼兒「開啟言語之門」，指導家長在子女接受言語治療期間如何能在家里有效地幫助他們練習，從而得到更佳效果；並且鼓勵家長與較年幼患兒的家長分享心得，以協助孩子開展言語。

日期：25/4/24 (星期四) 口肌訓練

30/5/24 (星期四) 發音訓練

27/6/24 (星期四) 啟發兒童溝通潛能

時間：4:00 pm - 6:00 pm

地點：協會會址

講者：駐會註冊言語治療師
方梓浩先生

對象：患兒家長

收費：會員免費



「牙床植骨手術前預備工作坊」

唇顎裂患童是否必需要做牙床植骨手術？應該先矯齒抑或先做牙床植骨手術？如果小朋友有明顯唇鼻不對稱，可否在牙床植骨手術同時接受輕微唇鼻執整？協會將在工作坊介紹牙床植骨手術的重要性、矯齒與手術如何配合，以減低唇顎裂患童的上下牙齒倒及問題等；同時會邀請過來人（已接受手術的患童及家長）與大家分享，提點即將接受手術的患童及家長有關手術的重要性、前的準備、術後情況、傷口護理、飲食及跟進治療等。

日期：10/5/24 (星期五) (已舉行)

時間：7:00 pm - 9:00 pm

地點：協會會址

對象：會員及家長

收費：會員免費



「二期手術前預備工作坊」

踏入青春期，子女開始注重自己外表，家長因而想到：子女該於甚麼時候接受二期治療手術？成人患者如仍有面容差異希望得到手術改善，如何尋求公 / 私營治療？術前如何準備？術後怎樣照顧？這個分享會專為以上家長及患者而設，將邀請過來人（已完成整形手術的患者及家長）作分享，讓大家『知多啲，準備好啲』。

日期：17/5/24 (星期五) (已舉行)

對象：會員及家長

時間：7:00 pm - 9:00 pm

收費：會員免費

地點：協會會址

活動預告 (Feb–Aug)

- ◆ 部分活動額滿即止
- ◆ 協會可能因應情況，取消或延遲個別活動
- ◆ 如有任何查詢，請致電 2794 1915

患兒入學預備講座

專為即將入學之患兒家長作準備，內容包括：講解如何加強患兒的入學適應力、自信心、溝通及社交能力；協助家長認識應對學校面試的技巧及細節；令幼兒輕鬆進行面試的方法；如何選擇合適自己孩子的幼稚園，以及一般面試試題等。

日期：3/5/24（星期五）（已舉行）

時間：7:00 pm - 9:00 pm

地點：協會會址

講者：資深幼稚園教師葉瑋妍老師

對象：協會會員及家長

收費：免費

社區教育展覽招募義工

藉社區展覽能讓更多公眾人士了解唇顎裂患者的困難和需要、促進接納和關懷、減少歧視與及宣揚社會共融訊息。本年社區展覽即將舉行，現需大量義工協助當日活動，歡迎有興趣的會員及家長報名參加。詳情如下：

日期：2/6/24（星期日）（已舉行）

時間：10:00 am - 6:00 pm

地點：九龍城廣場 B1

義工人數：45-50 人

義工職責：協助主持攤位遊戲及義賣、維持秩序、派發宣傳單張及解答諮詢等。

備註：當日義工服務分為兩更，每更 4 小時，參與之義工將獲發車資及午膳津貼。

報名請電：2794 1915

「Oral Myofunctional Therapy 口腔肌肉功能運動」工作坊

嬰兒自出生起口部肌肉如：面頰肌肉、嘴唇及舌頭會隨年數漸長和進食經驗增加而持續發展。在進食發展過程中，幼兒的下顎骨、嘴唇及舌頭運用能力要不斷進步才能有效地咀嚼食物。隨著幼兒開始學習說話，口部肌肉的靈活度及協調亦是相當重要的。口肌發育不良除了影響咀嚼功能，更會嚴重影響語言發展，從而發音不清晰，有些情況較嚴重的孩子會因未能控制口肌協調能力以致口部未能合上，出現牙齒排列不整齊和擠迫，繼而影響面部和牙床骨發育，導致外觀明顯變化。

兔唇裂顎患童因顎骨生長會比較緩慢，因為在成長過程中接受過手術，部份口腔肌肉被破壞，所以口腔肌肉發展會較差。再者，他們顎骨上的疤痕組織沒有彈性而形成拉扯力，使上顎骨生長受阻礙，中面塌陷及上下牙齒『倒戩』，所以正確的口腔肌肉功能運動對於口腔面部發育是非常重要的！經外國專家多重試驗，證明如患童有適當的口腔肌肉運動是可以幫助他們的顎骨生長，從而改善牙齒咬合，幫助進食，提升溝通能力和社交。

日期：A 班 -13/4/24（星期六）時間：4:00 - 5:00 pm

B 班 -11/5/24（星期六）時間：2:00 - 3:00 pm

（已舉行）

地點：銅鑼灣 Jolly Grin

收費：每節 100 元作捐款給協會（有收據作扣稅）

高高貓燒烤樂

燒烤樂園活動包括：親子農作、燒烤、鄰近跳蚤市場，方便食買玩。小朋友更能親親大自然，盡情放電！

日期：7/4/2024（星期日）（已舉行）

時間：12:00 中午 - 6:00 pm

地點：元朗錦上路

活動：充氣城堡、撈金魚，兒童樂園，波波池、親子手工藝、餵貓貓、兔兔（自費）…等。

膳食：園內任食 BBQ 5 小時，

集合地點：港鐵九龍塘站 D 出口地面

收費：會員成人 \$110、小童 \$90、3 歲以下免費

非會員成人 \$190，小童 \$130

對象：會員及家屬

名額：50 人



活動預告 (Feb-Aug)

- ◆ 部分活動額滿即止
- ◆ 協會可能因應情況，取消或延遲個別活動
- ◆ 如有任何查詢，請致電 2794 1915

沙頭角農莊親子消閒遊

沙頭角農莊擁有超過 300 英畝的廣闊耕作地針對有機種植、優質魚養殖和動物培育，生態環境保育旅遊及自然生態教育為主力；更會引進技術人員及全新魚農品種、全力發展及推廣有機農耕。讓小朋友更能了解自然生態發展。景點包括：生態園區、沉香樹園、羅漢松園、農莊長廊、火車博物館。遊玩設施：跳彈床、撈金魚，手搖船，奶樽餵錦鯉、親子手工藝（自費）…等。專人教導製作客家懷舊糕點 - 茶粿。

日期：7/7/2024（星期日）

時間：10:00 am - 5:30 pm

地點：沙頭角

膳食：流浮山鮑魚粵菜午餐（餐單：生炒排骨、羅漢齋、家鄉蒸肉雞、果皮蒸鮑魚、清蒸海上鮮、白灼生蝦、紅燒豆腐、郊外油菜）

集合地點：港鐵九龍塘站 D 出口地面

收費：會員成人 \$170、小童 \$120、3 歲以下免費
非會員成人 \$340、小童 \$240

對象：會員及家屬

名額：58 人

瑜珈班

瑜珈動作可促進血液循環，而瑜珈呼吸可減低二氧化碳含量，令身體更健康；瑜珈還可增加力量、強化肌肉、提昇專注力、增加柔韌度、改善姿勢及平衡力，幫助學員恢復體能，添加動力去應付日常工作及照顧家庭。

日期：11/4/24、18/4/24、25/4/24、
2/5/24、9/5/24、16/5/24、23/5/24、30/5/24；
6/6/24、13/6/24、20/6/24 及 27/6/24

時間：7:00 pm - 8:15 pm（星期四）

地點：協會會址

收費：會員 \$720（共 12 堂，一次性繳付）

名額：10 人

第三十三屆會員大會

一年一度協會的大日子又來了，第三十三屆會員大會即將舉行！會員大會環節，包括：與各會員分享過去一年協會的工作，致謝各委員、義工和會員的協助，頒發「學業、才藝獎」等等，再加上會員表演助興、豐富食物、遊戲和大抽獎……各位不容錯過！

日期：20/7/2024（星期六）

時間：7:00 pm - 10:30 pm

地點：沙田大涌橋路 34 - 36 號沙田麗豪酒店 1 樓聚賢廳

對象：協會會員

收費：會員成人 \$210、小童（12 歲以下）\$150
非會員成人 \$420、小童 \$300
三歲以下免費

探訪長者之家

探訪活動旨在鼓勵會員關心他人，服務社會。在探訪活動中親子義工需負責部份籌備工作，以加強他們的參與。探訪親子義工會透過表演、遊戲，並送上小禮物、關懷和慰問，與長者們共度一個愉快的下午。

義工服務（一）：探訪紅磡長春護老院

日期：16/3/24（星期六）（已舉行）

時間：2:00 pm - 3:00 pm

地點：九龍紅磡馬頭圍道 108 號富恆閣地下

名額：12 人（約 4 個家庭）

義工服務（二）：開心樂聚在志蓮

日期：7/9/24（星期六）

時間：2:00 pm - 3:00 pm

地點：九龍鑽石山志蓮道 5 號

名額：12 人（約 4 個家庭）

南丫島漁民文化村生態遊

參觀海產廊、索罟灣海味街、神風洞、古魚船（體驗升帆感覺，深入了解漁民船上生活習慣）、到餵魚區觀看大魚進食姿態、齊玩漁民起大網及無鈎釣魚遊戲及於天虹海鮮酒家品嚐海鮮宴。

日期：4/8/2024（星期日）

時間：11:30 am - 6:00 pm

集合地點：尖沙咀 5 號碼頭

對象：協會會員及家屬

收費：會員成人 \$220、小童 \$160、3 歲以下免費
非會員成人 \$340、小童 \$240

名額：50 人

活動預告 (Feb–Aug)

- ◆ 部分活動額滿即止
- ◆ 協會可能因應情況，取消或延遲個別活動
- ◆ 如有任何查詢，請致電 2794 1915

顱骶量子治療

顱骶治療師透過雙手去感應接受治療者的顱骶筋膜活動的特性，藉著平衡「顱骶筋膜系統」包括：腦膜、腦脊液、脊膜及覆蓋體內 98% 肢體肌腱和內臟之筋膜，從而啟動人體的自癒本能，達致復康自癒平衡的狀態。顱骶治療有助舒減壓力、改善睡眠、舒鬆筋膜、平衡情緒等。

日期：6/2/24、20/2/24、及 27/2/24；
5/3/24、12/3/24、19/3/24 及 26/3/24；
2/4/24、9/4/24、16/4/24、23/4/24；及 30/4/24；
7/5/24、14/5/24、21/5/24、28/5/24；
4/6/24、11/6/24、18/6/24 及 25/6/24；

時間：11:00 a.m. - 1:00 p.m. (星期二)
地點：協會會址
對象：協會會員和家長
收費：每小時 \$100
治療師：資深顱骶治療師 黃詩華小姐

2024 年暑期家長班活動

強積金當家作主講座

深入淺出講解【強積金當家作主】書中提及強積金的詳細運作、轉換方法和最有效的技巧；用最有效的策略，運籌帷幄，一眼看清形勢，掌握先機；做到 [先避險，後保值，再增值] 的效果，達至退而無憂的好生活！《為你們的子女，為了自己將來，強積金必須妥善管理，才有退而無憂好生活！》

日期：27/7/24 (星期六)
時間：2:30 pm - 5:30 pm
地點：協會會址
費用：會員 (上班族) \$50



2024 年暑期親子活動

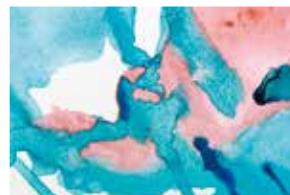
酒精墨水畫製作

內容及製作程序：酒精墨水畫是利用酒精墨水，以幾個小技巧 and 簡單工具，無需任何繪畫經驗，讓自己在繁忙的生活中體驗放下頭腦、隨心所欲、放鬆專注在當下，察覺顏色的流動及變化，創作一張獨一無二的抽象畫，完成後可以在不同角度細心感受和欣賞自己的畫作。

對象：3-10 歲小朋友
節數：1 堂 1.5 小時
日期：9/8/24 (星期五)
時間：7:30 pm - 9:00 pm
地點：協會會址
費用：會員每對親子 \$100 (共 1 堂) (包材料費及借用工具)

導師：日本 Art Plus One 酒精墨導師認證。

注意：由於創作過程會使用酒精，如對酒精過敏者，請慎重考慮是否參加。



2024 年暑期親子活動

乳木果潤膚乳液手作體驗

越來越多人需要適合敏感肌膚的護膚產品，尤其在乾燥寒冷的秋冬季節中，及經常使用酒精搓手液時。這個互動實踐工作坊讓參加者體驗使用家中常見的用品製作護膚乳液，並配合一個簡短而實用的護膚健康講座。

課程內容：

- 適合敏感肌膚的藥物和護膚基本知識，
- 了解護膚品成分的基礎知識，
- 看懂護膚品的產品標籤
(例如：經皮膚科醫生測試、低過敏性、不含對羥基苯甲酸酯類等等)
- 如何減少皮膚乾燥、紅腫、發癢和腫脹
- 護膚品自製體驗(活動)

節數：1 堂 1.5 小時

日期：3/8/24 (星期六)

時間：3:00 pm - 4:30 pm

地點：協會會址

費用：會員每對親子 \$100 (共 1 堂) (包材料費及借用工具)

每位參加者可將自己的作品帶回家(一瓶 100 毫升的乳木果乳液)。這款乳液天然、無香料、無防腐劑，適合敏感肌膚使用。



舒壓之旅：香薰減壓助眠工作坊

喜歡享受放鬆身心的療癒時刻嗎？渴望擁有一個獨特、舒緩壓力的體驗嗎？這個工作坊就最適合你！在這個充滿香薰芳香的環境中，您將與我們的專業香薰治療師一同探索香薰的神奇力量，並學習如何運用香薰精油來減輕壓力、促進身心平衡。這將是一個獨特的機會，讓您遠離煩惱，投入到身心靈的寧靜之中。

工作坊亮點：

1. 學習香薰的基礎知識：了解不同減壓香薰精油的特性、功效以及使用方法。
2. 香薰精油如何幫助改善失眠和減壓。
3. 自製香薰產品：親手製作減壓香薰噴霧或香薰滾球油，讓您帶回家享受持久的療癒效果。

這個工作坊適合對香薰和壓力管理有興趣的人，無論您是初學者還是有一定經驗。我們將提供所需材料，並為您提供專業的指導和支持。請立即報名參加「舒壓之旅：香薰減壓工作坊」，讓美麗的香薰世界帶領您重拾平靜、恢復活力！

節數：1 堂 2 小時

日期：24/7/24 (星期三)

時間：3:00 pm - 5:00 pm

地點：協會會址

費用：會員每對親子 \$100 (共 1 堂) (包材料費及借用工具)



產前患兒餵哺訓練工作坊

兔唇裂顎患兒由於口鼻相通，容易出現哽噎及嘔奶等情況，所以餵哺比較困難。起初餵奶，對患兒和家長來說都需要學習和適應。

「產前患兒餵哺訓練工作坊」專為懷孕媽媽而設，由具有實際餵奶經驗的家長帶同 6 個月以下的患兒到中心親自教授，讓懷孕媽媽預先知道餵哺患兒的正確方法、竅門及注意事項，好讓她們在入院待產前已預先掌握餵哺患兒的技巧，不至於在患兒出生後手忙腳亂，避免因媽媽不懂餵哺而令患兒延遲獲准出院的情況。

預約參加「產前患兒餵哺訓練工作坊」請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。



懷孕媽媽的產前及產後支援

由於協會是本港唯一一個支援兔唇裂顎患者家庭的病人組織，而懷孕媽媽則分佈在港、九及新界不同的醫院分娩。同時，患兒出生後，家長就要自行在家照顧，她們面對外觀不正常，且餵哺困難，更要接受漫長治療的唇顎裂患兒，她們會感到十分徬徨、無助。

為使懷孕媽媽能及早得到支援，在她們產前首次接觸協會後，協會便會派出資深義工家長以「一名義工對一個家庭」的形式，為新家長提供全面的、全天候的幫助，資深義工家長的任務：

- 與新父母分享經驗、感受及面對療程的策略；
- 減低新父母的孤單、徬徨、困擾、沮喪和焦慮；
- 提高新父母照顧患兒的技巧以應對挑戰；
- 增加新父母對兔唇裂顎的認識以尋求合適的治療；及
- 鼓勵新父母協助患兒積極面對治療。

多年來，義工家長每天照顧患兒，她們是撫養唇顎裂孩子的真正專家。她們的經驗對新父母來說是非常有用和可貴，可使新家長在漫長治療路上感到無憂和安心。

查詢服務詳情，請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。



新生患兒唇鼻非手術性矯形指導

正確使用唇貼、鼻托或鼻鈎有助改善新生唇顎裂患兒的唇裂、牙床裂及鼻翼扁塌情況，使日後補唇手術更為暢順，手術後有更佳效果。這項服務專為初生唇顎裂患兒家長而設，由資深家長指導正確使用方法及注意事項，歡迎家長攜同新生患兒到協會學習，以掌握技巧，預約請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。

第二期兔唇裂顎治療諮詢服務

青年 / 成人兔唇裂顎患者如因唇顎裂缺陷而面對以下種種問題包括：中面塌陷、牙齒不能咬合、牙齒排列不整齊、上唇和鼻部外觀不正常……等而感到困擾，並希望得到第二期唇顎裂治療以改善牙齒咬合、唇鼻功能、外觀、發音、進食及社交，本會將盡力協助，為你提供第二期兔唇裂顎治療資訊、有關手術前預備、手術後護理詳情及跟進治療等，並協助轉介公營治療服務，讓你們能得到適當的醫治，完全康復。預約請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。

兒童矯齒治療服務計劃

唇顎裂患兒雖然在出生的頭一年接受了第一期的唇、顎修補手術，但隨著他們的成長，面容會有變化。除了會出現第二期唇顎裂外貌問題外，患者更會有上顎發育不足和中面凹陷而形成上下牙齒倒及的情況，影響他們的外觀、進食、說話及自信。

早期矯齒（包括上牙槽擴張 expander 及前方牽引面弓 reserve headgear 療程等）能「及早」和「有效」改善唇顎裂患童的牙齒不咬合問題，收窄倒及程度，幫助他們進食和說話，改善他們的外觀，亦可能減低他們日後顎骨矯正手術的複雜程度。這早期矯齒療程早已在多國推行。

協會有幸得到矯齒科專科李焯傑醫生、吳翠珊醫生、李惠信醫生及徐詠琦醫生以慈善收費為唇顎裂孩子提供早期矯齒治療；我們更有幸得到周大福醫療基金、吳崇安先生慈善基金、中原精英會、何敏堅小姐和雷文先生的贊助，與及柴灣浸信會牙科診所提供牙科診症室，自 2019 年 1 月開始推行這項唇顎裂兒童矯齒治療計劃，基層家庭的患童更可獲得部份治療費用的津助。計劃成立至今已有 104 名兒童會員接受這項矯齒治療，治療效果非常顯著。簡介會將講解如何參與治療計劃和申請資助辦法，並解說患童應如何配合及日後跟進詳情，家長萬勿錯過。

「兒童矯齒治療」簡介會

日期：26/1/24、5/4/24、1/6/2024、26/7/24
(星期五)

時間：7:00 p.m. - 9:00 p.m.

地點：協會會址

對象：協會會員及家長

收費：會員免費

「兒童矯齒」重聚日

日期：28/6/24 (星期六)

時間：3:00 p.m. - 5:00 p.m.

地點：協會會址

內容：遞交資助單據、遊戲、小禮物、心聲分享

收費：免費



兒童矯齒前和後的比較

兒童 1



兒童 2



兒童 3



兒童 4



查詢及報名請電 2794 1915

青年矯齒治療資助計劃

第二階段的矯齒治療可以在顎骨發育完成前幫助唇顎裂青年進一步矯正他們的上下牙齒咬合問題，收窄牙齒倒及情況，減低他們顎骨矯正手術的複雜程度，輕微牙齒倒及者或可能不需要接受顎骨矯正手術。

協會有幸得到 UBS Optimus Foundation 的贊助，由 2021 年 1 月 1 日起推行唇顎裂青年矯齒治療資助計劃，資助協會的 13 歲及以上並來自基層家庭的唇顎裂青年接受私家矯齒治療，幫助他們輕鬆康復，亦減輕家長的部份負擔。

青年矯齒治療資助計劃目的：

- 1) 幫助有輕微牙齒倒及，但選擇不接受顎骨矯正手術的青年患者得到矯齒治療；
- 2) 使青年患者得到由豐富免唇裂顎矯齒經驗的私家醫生所提供的「以病人福祉為目標」的矯齒治療；及
- 3) 適時的矯齒治療可減低青年患者的牙齒倒及問題，改善他們的進食、說話和外觀，更重要是減低他們日後顎骨矯正手術的複雜程度，甚至可能避免他們對這項手術的需要，使他們能早日輕鬆康復。

簡介會將講解如何參與治療計劃、申請資助辦法、治療期間患者應如何配合及日後治療跟進等，有適齡子女的家長，不要錯過這難得的機會！

「青年矯齒治療計劃」簡介會

日期：8/3/24、21/6/24、20/9/24（星期五）

時間：7:00 p.m. - 9:00 p.m.

地點：協會會址

「青年矯齒」重聚日

日期：15/6/24（星期六）

時間：11:30 a.m. - 12:45 p.m.

3:00 p.m. - 4:15 p.m.

地點：協會會址

內容：遞交資助單據、心聲分享

收費：免費

查詢及報名請電 2794 1915



青年矯齒前和後的比較



This project is made possible by a generous donation of Kuenflower Management Inc. (in honour of Kwong Sik Kwan and Kwong Hui May Kuen) to the UBS Optimus Foundation.

慈善唇顎裂治療計劃



於 2006 年，醫管局削減醫療開支，接著歷史悠久的瑪嘉烈醫院整形外科部（自 1975 年開始提供唇顎裂治療服務）關閉。該院所有唇顎裂患者被轉到廣華醫院整形外科部繼續跟進，但該院的醫生人手完全沒有增加，導致病人的覆診期和手術期頗為延遲。其後，本會不斷收到前瑪嘉烈醫院整形外科部病人的求助個案。

除此，還有其他患者向協會求助，原因包括：公院治療輪候太久、某些公院的第二期治療不銜接以致使患者二十多歲仍未獲醫治、手術效果欠佳、一些成人患者錯過了年青時的治療等等。得不到治療，患者的外觀及功能未能改善，使他們感到困擾，亦影響他們的自信。

有鑑於大部份求助者均來自基層家庭，於是協會向播道醫院 - 非牟利社區醫院 - 求助。該院的香港兔唇與裂顎綜合醫療中心的專業團隊由幾位熱心的基督徒醫生所組成，遂於 2012 年與協會合作推出慈善唇顎裂治療計劃，為患者提供低於半費的適切治療，讓他們能夠儘快得到外觀及功能上的改善，幫助他們增加自信及融入社會。參加者須為香港兔唇裂顎協會會員，會籍兩年以上，排期公營治療服務三年以上而未獲治療，並符合家庭收入限額資格，便可以申請參與。由 2019 年起，浸會醫院亦透過企業社會責任項目撥款為參與本治療計劃在浸會醫院接受手術的患者提供部分醫院費用資助。

有興趣參與這項計劃的會員或家長，必須親自或帶同子女到協會查詢，以了解參加辦法及細則。預約請致電本會 2794 1915。



【愛 · 延續 唇顎裂治療基金】

【愛 · 延續 唇顎裂治療基金】在慈善治療計劃推出的同年成立。這基金得以成立是由於當時一位家長的皮爾羅賓症兒子，兩次在某公院接受補顎手術失敗後向協會求助，協會接納這名患兒參與慈善治療計劃。其後，孩子在播道醫院成功完成補顎手術，家長非常感謝醫療團隊的幫助，她並把手術減費金額四萬元捐給協會，協會於是以此一筆款項成立【愛 · 延續 唇顎裂治療基金】。



透過成立【愛 · 延續 唇顎裂治療基金】，協會希望承傳播道醫院「香港兔唇與裂顎綜合醫療中心」基督徒醫生團隊對兔唇裂顎患者的關愛，讓這份「愛心」延續下去。歡迎各界人士捐款，幫助有經濟困難的唇顎裂患者改善外觀和功能，給他們燃點新希望！

基金由本會執行委員會審批，為合乎資格參與慈善治療計劃的綜援及基層家庭的患者提供資助。有經濟困難的家庭（包括：低收入及領取綜援的家庭）可在接受治療前提出申請。如欲查詢詳情，請與協會聯絡。



【愛·延續 唇顎裂治療基金】

收支紀錄 (截至 31/12/23 止)

31/08/23	承上結存		\$630,995.00
減去增加：	會員編號 892- 唇鼻整形手術費資助 (上限)	\$10,000.00	
	會員編號 309- 唇鼻整形手術費資助 (上限)	\$10,000.00	
	會員編號 528 雙顎骨手術 (上限)	<u>\$20,000.00</u>	
			<u>\$40,000.00</u>
31-12-23	結餘轉下		<u>\$590,995.00</u>

鳴謝捐贈物資 (9月2023 - 3月2024)

張堤女士	中秋月餅卷 12 盒
C & T Skin Beauty Company Limited	100 包米粥
貝印香港有限公司	電動打蛋器 100 部
民政事務總署黃大仙民政事務處	香港故宮文化博物館免費入場券 40 張
陳羲柔媽媽	玩具及家品一袋
李惠信醫生	【相約星期二】舞台劇門票 4 張
曾素娟女士	餅乾及即食麥片 60 份 (探訪日間顧老中心)
Munchkin Asia Limited	幼兒防咬吸管及多功能學習杯 2 箱
香港愛樂團	【夢幻聖誕色彩音樂會】入場券 30 張
銀輝玩具製品廠有限公司	贈送玩具 29 箱
香港貿發局延展關懷行動	贈送展覽的嬰兒用品及兒童玩具 19 箱
張達森先生	兒童衫 2 箱
張堤女士	賀年糕卷 10 張
康升輝媽媽	玩具 3 盒
Janco Healthcare Ltd	消毒用品VIP套裝 150 份
天鑄義工隊	餅乾 120 包 (探訪長春安老院)
李惠信醫生	【出租家人】劇票 10 張
Ms To May Mee Fatima	贊助【復活節親子烹飪班】費用
程月女士	兒童玩具 30 盒

駐會言語治療計劃

唇、顎及牙齒都是語言、發音的重要器官，由於唇顎裂患兒的發音器官條件不足，所以大部份顎裂患者會有語音障礙包括：語音發展遲緩；上唇、上顎活動不佳，舌位和舌顎接觸異常，說話時呼吸容易產生不協調情況；顎咽閉合不全，以至鼻漏氣及鼻音過重；說話時，口腔肌肉不靈活，語音出現障礙；代償性不良語音習慣的情況。患兒在一歲裂顎修補後便開始牙牙學語，他們需於 18 個月接受言語評估，有問題的患兒更需儘快開始接受言語治療，否則在錯誤發音定形以後，治療時間要更長，矯正要更費力。過往部份患兒由於過了黃金時間後才獲言語治療，始終都不能完全改掉發音錯誤的習慣，影響了他們日後的學習、社交、工作……，所以「2 至 6 歲言語治療的黃金時間」對唇顎裂患兒來說是非常重要。然而，本港兒童對公營服務需求甚殷，以致輪候時間過長，而私營服務收費昂貴，並非一般家庭能負擔。協會有見及此，計劃設立「駐會言語治療服務」，希望幫助唇顎裂患兒在黃金學習時期矯正語言問題，使他們能儘早趕上適齡學習進度。

這項服務由協會津助，為會員提供較低於市面收費，並且針對唇顎裂言語問題的言語治療服務，有經濟困難的家庭還可以申請豁免或減收費用。服務詳情如下：

治療日期：一月份：4/1/24、11/1/24、18/1/24 及 25/1/24
二月份：1/2/24、8/2/24、15/2/24、22/2/24 及 29/2/24
三月份：7/3/24、14/3/24、21/3/24 及 28/3/24
四月份：11/4/24、18/4/24 及 25/4/24
五月份：2/5/24、9/5/24、16/5/24、23/5/24 及 30/5/24
六月份：6/6/24、13/6/24、20/6/24 及 27/6/24

時間：2:00 p.m. - 6:00 p.m. (星期四)

對象：18 個月以上協會會員

收費：個別 \$300 / 45 分鐘
兩人小組每位 \$150 / 45 分鐘

服務形式：1) 言語評估；及 2) 言語治療

治療模式：視乎兒童的能力和需要，並由治療師決定。

言語治療師：新一頁學習及發展顧問之專業言語治療師

註：為進一步減輕家長因子女需要接受言語治療而增加之財政負擔，由 2018 年 6 月 1 日起，吳崇安先生慈善基金為協會會員提供特別資助，讓唇顎裂患童得到全面及適切的治療，矯正言語問題。若家庭總收入符合政府統計處「家庭住戶每月入息中位數」的限額，可提交申請，詳情請向協會職員查詢。

查詢及報名請電 2794 1915

協會增設 Pentax Nasometer II 鼻音測試服務

為提升駐會言語治療服務質素，協會特別訂購了 Pentax Nasometer II 鼻音測試機，並將於五月初開始供參與協會言語治療服務的小會員使用。

鼻音測試機主要用於鼻腔共鳴功能異常的測量與矯正、顎裂修復手術後的發音訓練，以及鼻構音功能障礙的矯治。通過對實時鼻音、電聲門圖信號進行基頻、諧波、FFT、LPC、語譜圖的檢測、處理，為鼻音障礙的診斷和康復、療效監控提供相關信息，主要功能包括：



查詢請電 2794 1915

- 實時鼻流量、口鼻分離功率譜、口鼻分離共振鋒、口鼻分離語譜圖等測量：可開展鼻音功能亢進的檢測；
- 實時鼻音視聽反饋訓練；可開展鼻部能量控制的訓練、鼻 / 口腔共振鋒訓練；
- 實時鼻音促進治療；可進行懸雍垂 (吊鐘) 訓練、鼻音輪替訓練；
- 喉位、鼻位聚焦訓練；
- 鼻音功能亢進訓練；
- 言語電聲門圖實時評估和康復訓練；可開展超音段音位升降調、重讀的言語電聲門圖發聲訓練；及
- 語音康復效果監控：採用實時鼻音多維建模和單一被試技術對鼻功能康復效果進行全程監控等。

跟進式鼻托服務

唇顎裂患兒鼻部扁塌，影響外觀，但鼻部矯形手術需在發育完成後（約18歲）進行才較為理想，而鼻托可在接受鼻部矯形手術前幫助患兒承托鼻翼，改善扁塌的情況。同時，鼻托亦有助於鼻部矯形手術後鞏固鼻形，防止鼻翼下塌。工作坊由卜氏領面修復體配製室之卜榮紹先生（前聯合醫院領面修復體技師）主持，為患兒量度及配發大小適中的鼻托及講解使用方法，並跟進配戴進度。工作坊為不同年齡及有不同需要的患兒及患者提供以下各式鼻托：

「標準型鼻托」—適合3個月以上已接受補唇手術的患兒配戴，「標準型鼻托」原身設有一塊小板，小板上有兩個圓孔以供穿上橡筋配戴如圖示，好處為：(1)無需用巨形膠布貼面固定鼻托，避免引起皮膚敏感；(2)方便配戴；及(3)不易遺失。



標準型鼻托
及配戴方法



「單管鼻托」—專為單側裂唇並經常流涕、鼻塞的患兒而設，以減少患兒配戴鼻托時的不適。



「隱形鼻托」—專為已接受鼻部矯形手術的患者而設計，有助鞏固術後鼻形；假如鼻部矯形手術傷口癒合後鼻部出現輕微「回彈（下塌）」，只要患者願意在日常工作或上課時配戴，亦能改善偏歪鼻形，令鼻部看來較為對稱。



「加闊鼻橋鼻托」—適合3個月以上已接受補唇手術，但因『兩個鼻孔距離較寬』而不能配戴標準型號鼻托的患兒使用，使他們也能夠在補唇手術後開始配戴鼻托，及早矯正鼻形。



加闊鼻橋鼻托（左）

-1 號「標準型鼻托」—最新推出的-1號鼻托，為目前最細的鼻托尺碼，專為不全裂唇及鼻孔完整的初生患兒而設。



「跟進式鼻托服務」詳情如下：

日期：24/1/24、27/3/24、29/5/24、31/7/24（星期三）

時間：7:00 pm - 8:15 pm

地點：協會會址

對象：唇顎裂患兒 / 成人患者

收費：鼻托【不論型號（加闊鼻橋鼻托除外）】
每個 500 元，會員可獲協會半費津助。

查詢及報名請電 2794 1915

0-3 個月初生期非手術性唇鼻矯形

唇顎裂患兒在 0-3 個月透過初生期非手術性矯形可把「唇裂」及「牙床裂」的縫隙收窄，並把「扁塌的鼻翼」塑出弧度，使補唇手術更為暢順及手術後上唇和鼻部更為對稱，減低患兒與一般小朋友外觀上的差距。

此外，成人患者在鼻部整形手術後也可配戴矯形鼻鈎，有助固定術後鼻形。



初生期



初生期開始在協會指導下進行三個月「非手術性唇鼻矯形」



補唇手術前，唇部裂隙和鼻翼弧度已經有很大改善



BB在屯門醫院接受補唇手術後唇鼻對稱和漂亮



成人患者在鼻部整形手術後配戴鼻鈎，有助固定術後鼻形。

活動剪影

新生組



2023.9.22
新生組 106 期第 2 節



2023.11.3
新生組 106 第 3 節



2024.1.12
新生組 107 期第 1 節



2024.1.19
新生組 107 期第 2 節

新生組



2024.2.16
新生組 107 期第 3 節

新生組重聚日



2024.3.23
第 100 - 103 期新生組重聚日



2024.3.23
第 100 - 103 期新生組重聚日

專題講座



2023.12.16
口腔衛生講座



2023.12.29
彭志宏醫生主持唇鼻整形醫學講座



2024.3.2
強積金當家作主慈善講座

每月聚會



2023.9.23
補顎手術分享會



2023.10.7
隱性裂顎家長分享會



2024.1.6
補顎手術分享會



2024.2.24
巨口症家長分享會

活動剪影

手術預備工作坊



2023.10.6
二期唇鼻手術分享會



2023.11.10
牙床植骨手術預備工作坊



2023.11.17
二期手術預備工作坊

按摩工作坊



2023.6.28
按摩工作坊



2023.8.30
疤痕按摩工作坊



2024.1.24
疤痕按摩工作坊



2024.3.27
疤痕按摩工作坊

餵奶工作坊 - 鼻托工作坊



2023.6.28
餵奶工作坊



2023.8.30
餵奶工作坊



2024.3.27
餵奶工作坊



2024.1.24
鼻托工作坊

言語治療



2024.3.14
言語治療



2024.3.28
言語治療

義工服務



2023.11.18
開心樂聚在志蓮



2024.3.16
探訪長春 8 號安老院

兒童矯齒



2023.10.27
兒童矯齒簡介會



2023.12.30
兒童矯齒重聚日



2024.1.26
兒童矯齒簡介會



2023.12.2
青年矯齒重聚日

青年矯齒



2023.12.2
青年矯齒重聚日



2023.12.15
青年矯齒簡介會



2024.1.27
青年矯齒分享會



2024.3.8
青年矯齒簡介會

言語治療家長訓練 - 社區展覽



2023.10.26
言語治療家長訓練 (一)



2023.11.30
言語治療家長訓練 (二)



2023.12.28
言語治療家長訓練 (三)



2024.3.20_21
社區展覽紛紛

興趣班及戶外活動



2023.11.5
親親和田喜山種植園



2024.1.13
園藝工作坊



2024.3.31
明愛親子烹飪班



瑜珈班

活動剪影

生命教育



2023.11.23
生命教育 -
樂善堂王仲銘中學



2023.10.24
生命教育 -
中華傳道會安柱中學



2023.11.22
生命教育 -
聖芳濟各書院



2023.11.28
生命教育 -
荃灣官立小學 - 低小

伴你同行會議



2023.12.19
生命教育 -
荃灣官立小學 - 高小



2024.1.2
生命教育 -
聖芳濟書院



2024.3.8
生命教育 -
伊利沙伯舊生會中學



2024.1.31
伴你同行會議

小心使用需要貼「打孔膠布」的長管鼻托！

多名家長告知協會，有個別醫院為家長提供下圖這款長管鼻托，供患兒在補唇手術後使用。由於這款長管鼻托必需要貼「打孔膠布」配戴，否則長管鼻托容易掉落。但使用「打孔膠布」又會引起其他問題，家長必須知道。

注意

由於患兒在補唇手術後鼻部會腫脹，患側鼻孔會縮細，甚或在鼻腔內會出現突起的增生組織，根本難以配戴這款長管並加厚的鼻托。如勉強配戴，會容易引致鼻腔內微絲血管破裂和流鼻血情況，如再加上鼻腔衛生欠佳，更會容易引起發炎。



長管鼻托



長管鼻托需貼上
打孔膠布固定在面上

另，協會不時收到家長報告，患兒在配戴這款鼻托時出現以下問題：

1. 家長發覺鼻托失蹤，以為孩子把鼻托吞下，於是帶他到急症室求助，幸好後來在家中尋回鼻托；
2. 打孔膠布鬆脫，鼻托掉入口中，並卡在咽喉，險致窒息。

所以請家長務必注意安全，因為萬一出事，後果非常嚴重！

鳴謝參與義工服務 (9月2023 - 3月2024)

麥明詩小姐	劉志強先生	陳世宇小朋友
麥明山醫生	阮慧儀女士	陳穎浠小朋友
鄒德根醫生	譚皓文先生	Ms. Ng May Ling Grace
彭志宏醫生	麥耀均先生	Ms. Crystal
鄒錫權醫生	馮詠欣小姐	曾素娟女士
潘大麟醫生	馮善欣小姐	陳華先生
何曉晴醫生	朱昊恩小姐	鄧澤信媽
吳艷紅醫生	黃嘉熙小朋友	阮靜儀女士
方津生醫生	植華熹小朋友	劉勁儀女士
徐行悅醫生	梁傑斯小朋友	周卓謙媽媽
葉蔭榮博士	陳宛珊小朋友	陳悅堅先生
許增益先生	林昕微小朋友	何定國先生
黎錦兒小姐	朱宝妍小朋友	岑柏賢先生
郭淑衡小姐	文焯昕小朋友	張澤進家庭
Ms. Sarah Wong	吳煒均先生	陳忻僑家庭
潘克勤先生	陳泫杰家長	陳恩穎家庭
謝栢龍先生	吳湘瑜家長	徐可琳家長
陳魏餘暉女士	梁耀日家長	黃睿翔家長
朱嘉樂先生	鄧浩謙家長	劉曉尊家長
黃林文珊女士	樊佑晴家長	陳柏安家長
關王瑞芬女士	潘詠琪小姐	黃承煜家長
麥梁美玉女士	何孟姿家長	陳爾正家庭
郭兆全先生	梁昊琛家長	黃方雅家長
張郭瓊珊女士	譚浩邦先生	歐陽肇家長
周國基先生	姚以誠小朋友	曾芍穎家長
李穎思小姐	梅紫媽家庭	譚志強先生
董恩琪女士	翁詩涵家長	秦蔚瑩媽媽
楊光輝先生	李晨諾家長	唐康源家庭
林志紉先生	黃綽熙家長	天鑄義工隊
馮蕭劍蘭女士	彭心露家長	梁安好女士
劉梁少玲女士	謝舜絃小姐	黃浠汶家庭
馬蘇芷敏女士	林家美小姐	Wong Tsz Ching
黃方寶鈿女士	Ms. Skiva Chan	Wong Hui Ling
岑周玉英女士	陳思宇家長	Ms To May Mee Fatima
陳陳嘉敏女士	陳芊宇小朋友	

鳴謝捐款 (2023年9月-2024年3月)

許星玥小朋友及家庭	\$1,150	Kingfair Consultants Ltd.	\$10,000
許嘉豪先生	\$300	陳孝慈苑長	\$300
Ethan	\$100	Ms. Ivy Kam	\$500
Kwun	\$200	Mr. Soo Yee Yau Hudson	\$2,000
Ms Lee Siu Ching	\$600	Ms. Wai Wai Ying	\$10,000
Mr. Chan Kit Ming	\$200	Ms. Pun Wing Nin Winnie	\$2,000
Mr. Lee Tsun Ming	\$1,100	楊笑儀女士	\$2,000
Ms Chang Sui Yee & Chang Jui Lin Linda	\$1,000	DC Café O/B Pro-Way Investment Ltd	\$4,100
Mr. Yip Chak Huen	\$2,000	Mr. Lam Chun Pong	\$200
Wong Siu Yee Louisa	\$2,000	Ms./Mr. Yeung Kim Ching	\$14,000
Ms. Lam Miu Lin	\$1,130	銘森大藥房	\$30,000
Dr. Mak Ming Shan Vincent	\$5,200	葉恩賜女士	\$1,115.30
Mr. Siu Ho Tung Geral	\$1,000	鄭嘉汝先生	\$300
Mr. Chan Tan Wah, Stephen	\$1,000	Ms./Mr. Leung Yu Kwan	\$1,000
Mr./Ms. King	\$3,000	Ms. Chang Man Ling & Mr. Won Tung Lui	\$500
Ms. Chan Chi Ching	\$2,000	Ms. Chan Yuk Ying Eugenie	\$200
Ms. Chan Mei Tong Crystal	\$1,000	葉昭華先生	\$1,000
Mr. Mak sin Ting	\$300	林文翔先生	\$500
Mr. Yueng Ka Wai	\$1,000	N2N-AFE(HK) LTD.	\$40,000
Mr. Lau Wai Lam	\$2,000	Ms. Chiu Yin Yee May	\$20,000
Ms. Leung Mei Mei Mariet	\$200	Ms. Kwok So Sum Katy	\$2,000
Ms. Winnie Ho	\$2,000	蔡穎詩女士	\$1,000
Mr. Pang Shing Fan	\$800	莊清鈴女士	\$1,000
Mr. Simon John Clarke	\$1,000	Ms. Yu Au Miao Florence	\$10,000
Mr. Sing Mau Ng	\$500	Mrs. Wong Hau Yu	\$200
梁美玉女士	\$1,200	Ms. Yvonne Chow	\$1,000
文浩基先生	\$1,500	Ms. Kwok Yin Ping	\$700
Chung Hwa Book Co. (H.K.) Ltd.	\$1,000	老綺嫦女士	\$300
饒尚書先生	\$2,100	蕭美玲女士	\$1,500
Ms. Tong Wing Shan Christine	\$1,000	曹逸能先生	\$1,100
Mr. Ling Hung Yiu	\$200	萬德至善有限公司	\$5,000
張崔賢愛女士	\$2,000	Andy T.H.Yuen & Co.	\$5,000
廖愛倩女士	\$2,000	Mr. Hui Yin Ming	\$1,000
ARA Asset Management (Fortune) Limited	\$20,000	陳智雄先生	\$600
Mrs. Chan Lo Sinn Hang Catherine	\$2,000	黃天送先生	\$1,100
Mr. /Ms. Ip Hoi Suen	\$1,000	吳崇安先生慈善基金	\$34,770
Ms. Wong Ka Man	\$400	陳芷遙小姐	\$300
袁志光先生	\$2,000	朱鉞先生	\$500
Dr. Choy Tak Kai, Alexander	\$2,000	石智偉先生	\$500
Coneybeare Investment Ltd.	\$5,000	石浚諺先生	\$500
Mr. Tse Yan Ho	\$30,000	Mr./ Ms. Chiu Wai Sze	\$1,500
梁愛綸小姐	\$1,000	Mr. Lau Chung Hei	\$1,500
Mr. Fung Chiu Fai Peter	\$2,000	Ms. Chan On Nei Annie	\$1,500
Ms. Cheung Yuk Kwan Iris	\$300	Mr. Wan Chun Him	\$1,500
杜蔡玉儀女士	\$10,000	Mr. Lok Hin Shing	\$1,500

鳴謝捐款 (2023年9月-2024年3月)

Mr. Leung Chun Kit	\$1,500	恆信大藥房擺放捐款箱籌款	\$759.8
Mr. Liu Wai Kai	\$1,500	Ms. Linda Choy	\$800
Ms./ Mr. Li Hong Fong	\$1,500	陳健林先生	\$100
Ms. Zhou Beibei	\$1,500	Ms. Chan Wan Kam	\$100
Mr. Williams Au & Ms. Chui Man Connie	\$1,500	羅寶麗小姐	\$1,200
Ms./ Mr. Joewono Soetjipto	\$1,500	陳國熙先生	\$841
Ms. Sze Ngai Wai	\$1,500	齊浩鋁先生	\$300
Ms. Tang Valerie Wai Yee	\$500	蘇穎思女士	\$3,000
Ms. Ng May Ling Grace	\$500	黃柏銘先生	\$500
Ms. Fanny Tsui	\$500	馮林輝先生	\$100
Ms. Crystal Yuen	\$500	Mr. Lo Chung Man	\$300
龔偉琳先生	\$5,000	Dr. Ng Chui Shan	\$4,825
陳嘉娜小姐	\$120	Joyous Health Concept Limited	\$15,000
Mr. John Lee	\$500	Aladino Trading Co. Ltd	\$3,000
蔡美卿女士	\$1,000	Ms./Mr. Wong Ka Ki	\$100
蔡昭華女士	\$1,000	信願榮景慈善基金有限公司	\$47,885
曾紀瑜小姐	\$200	陳慧中女士	\$2,000
Mr. Lui Hiu Tung	\$1,500	關啟亨先生	\$200
Mr. Barton Parminder K.	\$1,000	阮淑儀女士	\$200
Dr. Joohong Park	\$5,000	馮詠欣小姐	\$100
王丹寧先生	\$1,000	陳永泰先生	\$100
李玉鳳小姐	\$500	李慧鳳小姐	\$50
Mr. Tong Man Tai	\$110	劉向暉先生	\$100
無名氏	\$6,908	Patrick Wong JR Memorial Foundation Ltd.	\$2,000
Mr. Cheung Che Kong	\$16,000	Ms. Fung Shuk Man, Amy	\$3,000
Mr. Li Siu Sing	\$300	Mr./Ms. Poon Hon Ching	\$200
Ms. Lai Ching Yee Florence	\$1,000	Mr. Au Yeung Kiu Chun Ambose	\$500
Ms. Alice Choi	\$1,000	Ms. Mak Lai Wah	\$500
卓毅文先生	\$200	Mr. Mok Yat Pang Avin	\$500
The Shamdasani Foundation	\$200	Mr. Ng Nim Cho	\$500
林宅	\$3,000	Ms./ Mr. Poon Kit Wan	\$500
鄭女士 (楚楚)	\$200	Mr / Ms. Liu Ka Wai	\$500
菲臘牙科醫院擺放捐款箱籌款	\$2438.5	Mr. Tom Chi Keung	\$10,000
Mr. Wong King See	\$336	Ms. Ng Po Ngan Polly	\$200
布好女士	\$500	張佩霞女士	\$200
陳智敏女士	\$1,000	郭元誠先生	\$4,000
李錦恩女士	\$2,000	Ms. Lam Kam Lan	\$500
張國興先生	\$1,000	港九藥房總商會有限公司	\$10,000
無名氏	\$1,000	無名氏	\$1,966
陳偉文先生	\$1,000	億世集團有限公司擺放捐款箱籌款	\$78.5
萬里機構出版有限公司擺放捐款箱籌款	\$129	陳偉文先生	\$500
三聯書局 (香港) 有限公司擺放捐款箱籌款	\$210	Mr. Pang Man Kau	\$10,000
Noble Apex Ltd 擺放捐款箱籌款	\$1,059.3	莊凱淇家庭	\$2,000
中華書局 (香港) 有限公司擺放捐款箱籌款	\$532.2		

鳴謝每月定額捐款 2023年9月至2024年3月

呂志強先生 / 吳秀萍女士	\$350
黃玉嬌女士	\$350
麥淑儀女士	\$500
楊淑嫻女士	\$350
邱光財先生	\$400
張潭娟女士	\$700
何泳霖同學	\$350
李卓謙小朋友	\$700
Miss Leung Ching Yee	\$350
Mr. Szeto Wai Man	\$700
Miss Chan Kwok Yee	\$700
Mr. / Ms. Law Ka Yan	\$1,400
Mr. Wong Chun Hung / Ms. Wong Lap Kwan	\$700
張詩婷女士	\$700
陳逸隆先生	\$350
Mr, Cheung Che Kong	\$2,000

手托借用服務

協會備有大、小兩款尺碼之手托，供家長在患兒手術前開始借用。家長使用完畢，請儘快交回協會。為免借用人遺失或延遲交還手托，影響手托存量及借用服務，由即日起，協會將向借用人徵收每對手托按金港幣150元正。按金將於手托交還日即時退回，或收到以郵寄方式交還手托後，兩個星期內存入指定銀行賬戶。不便之處，懇請見諒！





代購護理產品

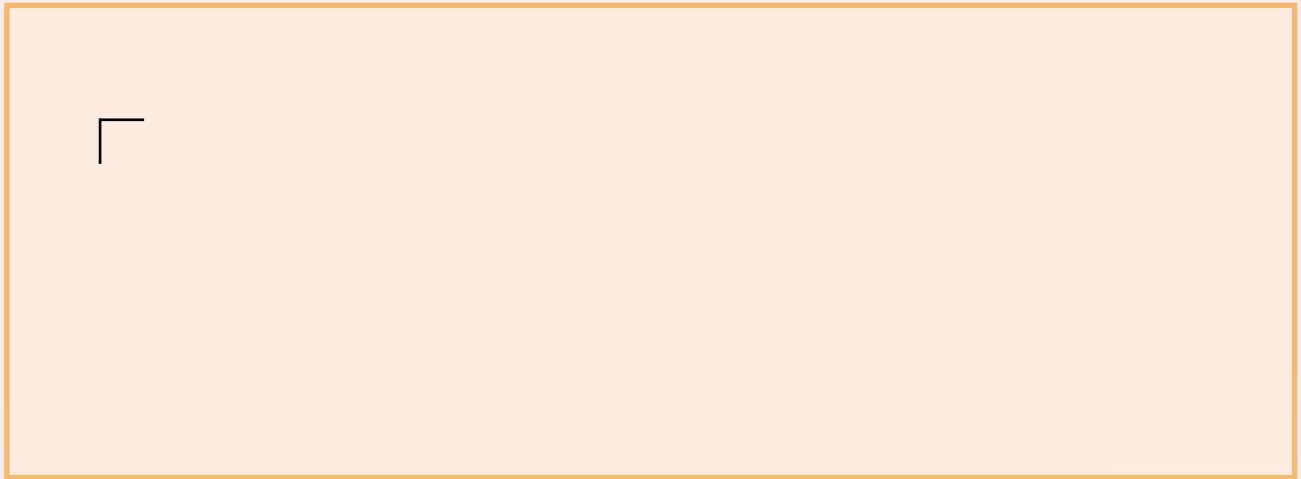


項目	產品名稱	售價	
		會員	非會員
1	【Pigeon】P型8安士奶瓶 + 2個奶咀及2個節流器	\$45 / 個	\$52 / 個
2	【Pigeon】P型奶咀 + 節流器	\$17 / 個	\$20 / 個
3	【Pigeon】4安士軟管奶瓶 + 奶咀及奶咀接駁器	\$30 / 個	\$35 / 個
4	【Pigeon】軟管奶咀（長咀）	\$10 / 個	\$12 / 個
5	【Nuk】矯形奶咀（一包2個）	\$44 / 包	\$50 / 包
6	【Chu Chu Baby】消毒藥片（一盒24片）	\$103 / 盒	\$108 / 盒
7	【Mepiform】超薄疤痕護理貼 4cm x 30cm（一盒5片）	\$135 / 片	\$140 / 片
8	【Lelan Vital】薔薇果油	\$142 / 支	\$145 / 支
9	【Leukostrip】免縫膠布 13mm x 102mm（一盒50包）	\$6.30 / 包	\$6.50 / 包
10	【3M】免縫傷口膠布 12mm x 100mm（一包6片）	\$32 / 包	\$34 / 包
11	【Duo Derm】超薄膠貼（豬油膏膠布） 4" x 4"（一盒10片）	\$24 / 片	\$27 / 片
12	【Young Living】增強型複方植物油 236ml	\$240 / 支	\$250 / 支
13	【Piyo】吸鼻器	\$40 / 個	\$45 / 個

註：

- ※ 護理產品價目若因來貨價格上漲而稍作調整，恕不另行通知。
- ※ 護理產品存貨偶爾會有不足情況，家長購買前請先致電 2794 1915 向協會查詢。
- ※ 如有商號欲為協會會員提供絕不取巧的貨品或服務優惠，歡迎致電 2794 1915 與職員洽談。





香港兔唇裂顎協會

Hong Kong Association for Cleft Lip and Palate

地址：九龍橫頭磡邨宏偉樓地下 11-12 號

電話：2794 1915 / 2338 7901 傳真：2338 7924

手提：6347 1258

電郵：info@cleftlip.org.hk 網址：www.cleftlip.org.hk

Facebook：https://www.facebook.com/cleftliphk



簡便捐款方法支持協會服務：

1) Payme

閣下可掃描右邊的二維碼，將捐款存入本會匯豐銀行戶口 168-430387-001。



2) FPS 轉數快

轉數快識別碼 ID：168934321 或電郵：info@cleftlip.org.hk

※ 如 閣下需要捐款收據，請把捐款截圖（需顯示捐款日期和金額）透過 whatsapp 發送至協會的手提電話 6347 1258。

更改地址 / 電話通知：

如 閣下的通訊資料有所更改，煩請填妥下列表格，寄回或傳真至本會以進行更新，好讓我們能與您保持聯繫。

致：香港兔唇裂顎協會（傳真：2338 7924 / 地址：九龍橫頭磡邨宏偉樓地下 11-12 號）

會員姓名：_____（編號：_____）家長姓名：_____

電話：（住宅）_____（手機）_____（辦公室）_____

通訊地址：_____

電郵地址：_____ 新資料生效日期：_____

※ 如 閣下不欲接收本會訊息，請註明並傳真或郵寄回協會。

本人 需要 / 不需要 協會訊息。（請刪去不適用者）